



با سهرهتا پیکهوه نووسینهکانی کاک عهلی بخوئینهوه، ئینجا من ههندیک تی بینی و زانیاری خوئی لئی زیاد بکهه:

کهسایهتییهکی ون

میرزا ئەسه دوللا غولامعهلی

1268 سنه - 1348 بۆکان

خوالئخوشبوو میرزا ئەسه دوللا غولامعهلی کورپی مهرحوومی 'بابا عیرفان' له سالئی 1268 ی ههتاوی له شاری سنه لهدایک بووه.

خوئیندی سهرهتایی له زادگای خوئی تهواو کردووه بهلام له پۆلی چوار یان پینجدا دایکی ئەمیری خودای بهجی هیناوه و باوهشی پر له مپهری دایک بووه به جههندهمیکی سارد و پر له مهینهتی. عهزیهتی زردایک وای کردووه وهنهن بهجی بهئیلی و بیته بۆکان.

له قهسهبهیهک نیشهجی بووه و به نیوی ماموستای تاییهتی مندالانی یهکی له ناغاکان به نیوی حاجی بایز ناغای ئیلخانی زاده دامهزراوه و پتر له سی سال تهمهنی جوانی و جحیلی خوئی وهک ماموستا لای ئەوان تیپهر کردووه. چاوی له مألئ دنیا ههر نهبووه و به شوین ئوقرهی دلئ پهر ئیشانی دا کهوتوته بارهگای شیخی حیسامه‌دین(ق) و بوته یهکیک له نزیکانی بارهگای ئەو زاته پپروزه و چند سال له نیو کول و حال و جهزبهی ئەودا ژبانی بهسهر بردووه. له بۆکان بوته زاوای مألئ بارامناغا و لهگهئ ئامینهخانمی خوشکی سؤفی قادر و میرزا عهبدوللای بههرامپوور زیواجی کردووه.

مأل و سهرهت بوئی مانایهکی نهبووه و تیشکی پر تهوژمی جانانه، چند جاری بهر هو ههورامان و لای مورشیدی راکئشاهوه. وای لئهاتوووه ههستی خاوین و دلئ عارفانهی لای ههموو کهس دهرکهوتوووه و چونکه لهو سهردهمه له ناوایی "قولقوله" ژباوه، ناسناوی شیخی قولقولهشی پئدراوه. به هوی خوشهویستی شیخی حیسامه‌دینهوه که ناوی "عهلی" بوو، شوهرت و سجیلی "غولامعهلی" بوو وهرگیراوه. له پاشان لهبهر هویهکی نادیار مألئ هیناوهته بۆکان و دووکانی داناوه و تاوتاو و به پئی دهرهت چۆته ههورامان و سهری پیری خوئی داوه.

ئینشاش بیرهوهری میرزا لای قه‌دیمیهکانی بۆکان ههر ههیه و شتی سهیر له راستی و پیاوچاکی دهگئیر نهوه. له کاک جهعهفری قزلجیم بیستوووه که کاتئ کهسیک نیسک یان لهپهی لئ دهگری و دهپرسی چۆنه و بهچهنده؟ دهیکوت: دایکی حسین دهلئ ئەو میان ناکولئ ههلی نهگری باشتره، بهلام ئەو میان خوش کوله و قرانیک گرانتر.

میرزا دایمه له حال و جهزبهی خوئی دا بووه و تهنیا به هینانی نیوی شیخ حیسامه‌دین جهزم بووه. نهیههیشتوووه وینهی لئ بمئینیت و تهنیا به دزیبهوه و بی ئەوهی بزانی، وینهیهکی لئ گیراوه.

نهک بلئی شاعیر بووبئ بهلام هیندیکی موناجات و چهن غهزلهکی لئ بهجئ ماوه.

به نهخوشی برۆنشیت دووچار بووه و له 25 جۆز مردانی 1348 دا له بۆکان وهفاتی کردووه.

ئەو نەمۇنەنى چەند غەزەلى كوردى مېرزا ئەسەدوئالا عولامەلى:

دلبەر! چ دەبى رەحمى بە مەى بى سەر و پا كەى؟  
بەو شەدى لەبەت دەردى دلى خەستە دەوا كەى  
ھەر چەندە كە يەكسانە وەفا و جەورى تۆ بۆ من  
چەن خىرە كە تەركى ستەم و رەسمى جەفا كەى  
بېستوومە كە فەر مووتە دەبى جەرگى تۈا كەم  
ئەو تالىعە كۈا گەر تۆ بە ئەو عەھدە وەفا كەى؟  
ئەو گيان و سەر و مائە كەوا من ھەمە دەى دەم  
بەو شەر تە كە زۇئفت لە دولا ھەردوۈ بلاكەى  
چەن لوتفە كە جارى بە كەرەم كەشقى روخت كەى  
مسكىن و گەدايان، بە يەكبارە بە شا كەى  
سووتاوە سەر اسەر لە فېراقت "ئەسەدوئالا"  
ۋا چاكە كە رۈحى بە نىگاہىكى فەنا كەى

### پرسىيار و ۋەلام

گوتىم: دەفەيك تەكەللوروم كە، گوتى: شەككەر بە با نادەم  
گوتىم: جارىك تەبەسسوم كە، گوتى: قەت گول ھەوا نادەم  
گوتىم: لادە نىقابى رووت، جەمالت با تەماشئا كەم  
گوتى: بەسكە قسەى بى جى، خەلايق بەر فەنا نادەم  
گوتىم: پەرچەم پەرىشان كە، سەبا با عەنبەر ئەفشان كا  
گوتى: چۆن ئەژدېھا بەردەم؟ ھەموو كەس بەر بەلا نادەم!  
گوتىم: چۆن بچمە مەيخانە، لەبەر ئەو چاۋە كالانە



## هیلالی ئەبرووان

هیلالی ئەبرووانت پێم دەدەن ماھانە، ماھانە  
دە ئەو مانگە بە قوربانم که قوربان، جەژنی قوربانە  
پیاڵە ی چاوەکانی تۆ ئەژێرن مە ی بە سەر دڵم  
دلم هیند مەستە نازانی بە موژگان تیرەبارانە  
و مەرە خواھیش دەکەم رووحم! قەبوول که لیم سەر و رووحم  
بەھای عەتری و نەھوشە و شەبوویی ئەو وردە خالانە  
! بەو مەعلووم بوو ئەو حەیاتە لە عەلەکەت، دیدەم  
کہ نامری هەر کہ ماچ کا یەک کەرەت، ئەو لێوہ ئالانە  
دەلێن بیمار سەیری باغ و ئەکلی میوہ بۆی چاکە  
عەتاکە سا لە باغی سینە ئەو دوو لیمو کالانە  
بە شەوقی نووری سەر کولمەت، دل ئارامی نیە یەکدەم  
و مکوو مندال گرووی گرتوہ بۆ ئەو دوو سێوہ سوورانە  
تەیبیب چارە ی دلم چۆن کا دلم لای خۆم نەماوہ من  
لە مێژە حەبەسە، زنجیرە، بە تایی ئەو زولفە خاوانە  
جەمالت کہ عەبیە قوربان! مەتافی عالەمە، بۆیە  
تەماشای رەنگ و روخسارت نیشانە ی دین و ئیمانە  
ئەگەر بەو نیرگسە کالە، نیگاہیکی بە من کہی تۆ  
بە مەجنوونی دەبی روو کہم لە ئەو چۆل و بیابانە  
"ئەسەد" روو و سەر و مالی ئەگەر مەتەلب بی، بۆیەتی  
نیساری کا لە مەیخانە بە یادی چاوی جانانە

## سوبحانە!

سوبحانە چەن غەریبە ئەو قەد و شکل و شیوہ!  
کئی دیویە داری عەر عەر جووتی شەمامە پێوہ؟  
وامزانی روژی حەشرە غەو غا کہوتوتە عالەم  
نەمزانی مانگ دەبینن شوخ دەر کہوتوہ لەو کێوہ  
ئەو روو حە گەر چی هیچە تەقدیم دەکەم بە شەرتی،  
عەتا بە خەستە دل کات یەک دوو لەو شلکە سێوہ  
دەمیکە من نەخۆشم بە تەشخیزی تەبیبان  
دەوای دەدرم دووانە: یەک غەبغەبە و دوو لێوہ  
"ئەسەد" روو حە هیناوە قەبوولی کہ عەزیزم!  
راخە لە جیگە ی کەوشان، بچنە سەری بە پێوہ

ئەوش نەدرەسی و بیلاگی خەونباز بۆ وەرگرتنی زانیاری زیاتر:

<http://xewnbaz.blogfa.com/>

ئىنجا، يادداشت و پىشنيارمكاني من:

1. ئەگەر كاك عەلى يا كەسانىكى تر (پىويست ناكات خزم و كەس و كارى مام ميرزا بن) لەدەستيان بىت، باش وايە بچنە سەردانى بىنەمالەى نەمر 'باوەعيرفان' لە شارى سنە و زانىارى پىويست سەبارەت بە ئەندامانى بىنەمالە و بىنەچەكيان، دايك و باوك، خوشك و براى مام ميرزا گەردوگو بكن.

2. ديارە كىشەى ناو بىنەمالە و پەيوەندى زردايك و زركور، كە لە نووسىنەكەى كاك عەلى دارەنگى داوەتەو، راستەقىنەىكى ژيانە و ھۆكارى گەلەك ئاوارەبى كەسانىش ھەر ئەو پەيوەندىيە نالەبارە بوو و ھەبە بەلام لە مەسەلەى خویندن و فەقىيەتى و گەپرانى ئەم شار و ئەو گونددا تەنیا مەسەلەى زردايك دەور نابىنيت و بەگشتى فەقى و پاشان مەلای كورد، ھەر لەكۆنەو شارەوشار گەپران و لە ھەر كۆى و ھەرگىرايىن لەوئ دەرسيان خویندووە يا مەلایەتى و پىش نوژبىيان كەردوو. ئەو "ھەرگىران" ھە بۆ فەقى و 'موسەئەيدا' شتىك بوو و ھەك ئەوئ ئىستا لە زانكوكاندا پىي دەگوتريت 'پذيرش'. ھۆكارى مەسەلەكەش ئەو بوو لە كوردستان شوپىنكى و ھەك قوم يا مەشھەد نىبە كە باش مەلا و ماموستا و دەرس بىژى نابىنى لى كۆ بووبىنەو و فەقى بتوانن راستەوخۆ رووبكەنە ئەوئ. فەقىيە ھەژارى كورد دەبى گونداوگوند بگەپريت تا يەكەم، ماموستايەك پەيداىكات و دوو ھەم، كەس يا كەسانىك رازى بكات كە لە ماوەى ئەو خویندەدا بژيوى دابىن بكن. بژيويش بە پىي نەريت خەلكى ئەو گوندە بۆ فەقىيە دابىن دەكەن كە لە حوجرەى مزگەوتەكەياندا بژى و دەرس دەخویننيت. لە سەردەمىكى دەور و بەرى 40-50 سأل پىش ئىستادا، دەباوئە ئاغاى گوندەكەش بە دامەزران و ھەرگىرانى فەقى رازى بوایە لەبەر ئەوئە ئاغاى بەشنىكى راتبە و بژيوى فەقىيە دەگرتە ئەستور.

3. چۆنەتى ھاتنى مام ميرزا بۆ موكریان و قولقوئە و قەرەگويز و پاشان بۆكان، دەبى رون بگرتەو و بەزانريت پەيوەندىيە ميرزا و بىنەمالەى ئىلخانى زادە چۆن و لەكەيەو دەستى پىكردوو و ئەو چۆن رىي كەوتوتە موكریان. من كە ھىچ شارەزايەكەم لەو مەسەلەى نىبە، بە حىسابى مورىدايەتى شىخى حىسامەددىن كە ھەردوولا، واتە مام ميرزا و ئەندامانى بىنەمالەى ئىلخانى زادە بوویانە، دوورى نازانم ھەوداى ئەو پەيوەندىيە لە خانەقايى بيارەو سەرى ھەلداىبىت كە ھەردوولا ھاتوچۆيان دەكرد. ھەروەھا پىويستە روون بگرتەو گەلو مورىدايەتى ميرزا و ھاتوچۆى بيارەو، پىش ئەو ئاشناپەتییەى بىنەمالەى ئىلخانى زادە بوو يا دواتر.

4. ئەو ھەراستە كە مام ميرزا لەگەل ئامىنەخانمى بەھرامى كچى بارام ئاغا و خوشكى سۆفى قادر و ميرزا عەبدوللاى بەھرامى خوش خەت و ئەدىب زىواجى كەرد. بەلام پىويستە سالى ئەو زىواجە روون بگرتەو و ھەندىكىش سەبارەت بە مندالەكانيان بنوسريت. ئەو ھەندەى من ئاگادارم ئامىنەخانمى رەحمەتى و مام ميرزا كچىك و سى كورپان بوو ھەموويان مروقى پاك و چاكى ئەوتو كە خەلك سویندىيان بەسەريان دەخوارد:

- ميرزا محەممەد، كورەگەورەى مام ميرزا، بەختەو ھەر انە ئىستا لە حەياتدايە و لە بۆكان دەژى. مروقىيىكى ھىدى و بى ئازار و نمونەى پاك رەوشتىيە. ھىوايە ناوى ھاوسەر و مندالەكاني ميرزا محەممەد ديارى بگريت و چەشنە شەجەرە نامەيەكيان لى پىك بەئىزىت؛

- میرزا حسنین، کوری دوو ههمی مام میرزایه، له بۆکان دهژی و لهگهڵ براگهورهکهی گرهوی پاکي و چاکی له یهکتر دهبنهوه. پنیسته ناوی هاوسهر و مندالانی میرزا حسنهش دهست نیشان بکړین؛

- داده فاتم، مندالی سیههمی مام میرزا و ژنیکی خاوهن شهخسیهت و تیگهیشتوو بوو. سهرهتا میردی به میرزا عهبدوللای ئیسماعیل زادهی کتیبفرۆشی بۆکانی کرد و دوو مندالی لئی ههبوو. پاش جیابوونهوه، دادهفاتم میردی به کوردیکی دووکانداری خهلکی میانداو کرد که ناویم لهبیر نهماوه و چهندسائیک پیش ئیستا مائاواپی لهجیهان کرد؛ روون بوونهوهی ژیانی دادهفاتمیش هیممهتی نووسهری ژیننامهکه دهخوازیت؛

- میرزا حوسهین (باوکی کاک عهلی)، کوری بچووکي مام میرزا و جیگهی ریژی کومهلانی خهلکی بۆکان بوو. وهک ماموستا و مودیری قوتابخانه لهبۆکان خزمهتیکی زوری به خهلکی شارهکه کرد و له داوین پاکي و ئهمانهت و سهداقهتدا نمونه بوو. ماوهیهکیش مودیری قوتابخانهی کچانی بۆکان بوو و متمانه کردن به میرزا حوسهین بووه هوی ئهوهی گهلیک کس کچهکانیان بنیرنه بهر خویندن که به بی ئهوه واههبوو ئهوه کاره نهکن. میرزا حوسهین میردی حهلیمهی خوشکم بوو، ئیستا عهلی و سیوهیل و سهرگول و ریوار دواي مهرگی بی وادهی ئهوه، لهگهڵ حهلیمه له بۆکان دهژین. کاریکی باش دهبنیت ئهگهر کاک عهلی سهبارهت به باوکیشی ئهوهندهی بۆی دهکریت زانیاریمان بداتی، که له راستیدا ئوستورهیهک بوو و نابی لهبیر بکړیت. یادی بهخیر بیت!

5. من لهسهر ئهوه بۆچوونهی کاک عهلی قسم ههیه که گوتوویهتی میرزا ئهسهدوللا شاعیر نهبووه. ئهوه بۆچوونه لهشوینی خۆیدا نییه لهبهر ئهوهی مام میرزا شاعیر بووه و شاعیری چاکیش بووه، مهگهر کهسینک نهزم و شاعر لیک جیاواز دابنیت و شاعیری عهرووزی به شاعر دانهنیت! ئهوه نمونه شاعرانهی که ههر کاک عهلی خوی بلاوی کردوونهتهوه و شاعرهکانی دیکهه که له لای من و ههول ددهم بلاویان بکهمهوه، دهریدهخه که توانایهکی شاعیری بهرزی ههبووه، ههر بهگشتیش دیوهخانی حاجی بایزاغا و بوونی کهسانی وهک حاجی رحمان ئاغا و کاک سهعد و دواتر کاک سهلاح و کاک سواره له یهک شویندا، داروبهردیشی کردۆته شاعیر، چ بگات به ماموستا و ئهدیب و نوکتزانیکی وهک میرزا ئهسهدوللا!

6. ناسناوی شاعیری میرزا بریتی بووه له ناوی بچووکي خۆی، واته بهپینی گونجایی شوین 'ئهسهد' یا 'ئهسهدوللا' ی له مهفتهعی شاعرهکانیدا هیناون.

7. ئهوهی کاک عهلی گوتوویهتی مام میرزا له بۆکان مائاواپی له جیهان کردوه راسته و من تهنیا یهک خالی لی زیاد دهکه: مام میرزا له قهبرستانی کۆنی بۆکان، نزیک گومبهزی سهردار نیژرا، شوینیک که باوکی منیش میرزا عهبدوللای سولتانی و باووبایرانی منیش وهک زوربهی بنهمالهکانی بۆکان لهوی نیژراون و گوايه ئیستا بۆته دارستان و پارک. من ههرجاریک چووینمه شوینهکه، ههمیشه زیارهتی ههردوو قهبرهکانم پیکهوه کردوون.

با له گۆتاییدا بیرهوه مر بیهکی راستهوخۆی خۆیشم له مام میرزا بگێرمهوه:

ئىمە لە بۆكان و لەگەرەكى سەرھەوزەگەرە - دواى مالى ئىسماعىل زادە و نزيك مالى حاجى برايمى  
ھەبىب، بۆ سالانتيكى زۆر دراوسىيى دىوار بەديوارى مالى ميرزا ئەسەدوللا بووين. خەلكى گەرەك  
رېزىكى تايبەتتەن بۆى ھەبوو و ھەر بە مام ميرزا بانگيان دەکرد. خۆى و مندالەكانى وەك پەپوولە بى  
نازار بوون و كەس نە خرابەى لى دىتەن نە بىستيان. باوكم ئەخلاقتىكى سەيرى ھەبوو، ھاتوچۆى مالى  
خەلكى كەم دەکرد. بەيانى رۆژانى جەژن دواى مزگەوت و قەبران و نانى جەژن پيش ئەوھى خەلك  
بىنە مالمەن زوو دەچوو بۆمالى مام ميرزا و ئەوھە دابى ھەمىشەى بوو. من مندال بووم و تازە  
چووبوومە قوتابخانەى ناوھەندى، بەيانىيەكى جەژن بابم لەگەل خۆى بردمى بۆ مالى مام ميرزا. دانىشتين  
و چايان بۆ ھىناين. ئەوھەم ھىشتا رەسم نەبوو لە رۆژانى جەژندا ميوە و شىرنىيات بەمىوان بەرئيت، تەنيا  
چايى ھەبوو.

دواى چايى خوارەن، مام ميرزا لىي پرسیم پۆلى چەندى قوتابخانەى؟ وەلامم دايەوھە. ئىنجا ناماژەى بە  
سى چوار تابلۆى عەرەبى كەرد كە بە دىوارى مالمەكەيانەوھە درابوو و فەرمووى بيانخوینەوھە.  
خویندمنەوھە! وام لەبىرە شتتەك بوون وەك "بلغ العلى بكماله"، "كشفت دجى بجماله"، "صلوا عليه و  
آله". خىرايەك بانگى ميرزا حوسەينى كورى كەرد؛ ميرزا حوسەين ھات. گوتى ئەو تابلۆيانە داگرە. من  
نەمزانى بۆ وای گوت ھەتا فەرمووى بيانە بەو كورە چاكە! باوكم زۆرى ھەول دا مام ميرزا ئەو كارە  
نەكات يا تاقە يەك دانەيانم خەلات بەكات، بەلام دلئاوايى مام ميرزا سنوورى نەدەناسى و ھەر باش بوو  
مافوورەى ژىر پىي خۆى پى نەپچانەوھە بەماتى! ھەرچوار تابلۆ و تەننەك جەژنەنەم ھىناوھە و گەرەمەوھە  
مالى! ئەو چوار تابلۆيە بە دەستخەتى نەمەر مەلا ئەمجدى عوسمانى قەلاى رەسوولەسەيت نووسرابوون  
كە كەس لە خەت خۆشى و تابلۆ نووسى و مۆر ھەلەكەندندا دەسكى لەدوو نەدەكەرد و لەبىرە مەلاى كەم  
تا پازدە بىست سأل دواتریش ھەر لەمالمەندا مابوون، ئىتر نەمزانى چىيان لى ھات.

مام ميرزا مەلايەتى نەدەكەرد و دواى ئەوھى لە گوندەوھە ھاتبووھە بۆكان، بۆ ماوھەبەك لە لای دووكانى  
ئىسماعىل زادەكان و قەپانى قاسم ناغا دووكانىكى بەققالى ھەبوو. بەلام دووكانەكەى چاكى كار  
نەدەكەرد: يەكەم دەسمایەى وای نەبوو شتى زۆر بەرئيت و دايىنئيت، دووھەمىش لەبەر راستگووى و بى  
فئىليەكەى سوودى ئەوتوى دەست نەدەكەوت، كەم كەسش ھەبە بە بى فئل و فەرەج لە كاسبىدا  
سەرکەوتوو بووبىت! ئەوھى وا عەلى لە زمان كاك جەعفەرى قزەجىيەوھە گىر اوپەتەوھە راستە و  
زۆرىك لە خەلكى بۆكان ئەوھيان بىستووھە وەك مەتەلئيش دەيگىر نەوھە. ديارە تۆ تۆك و لەپە بفروشى و  
بە كرىار مەكت بلى ئەوھە خوش كۆل نىيە مەيكرە، ئەویش لىت ناكرىت! بەلام مام ميرزا ئەوھە بوو، ئەو  
لە جىھانى خۆيدا دەژيا و بە داخوھە نە جىھانەكە و نە زەمانەكە ھى ئەو نەبوون و لەگەل ئەودا  
نەدەسازان، گەرەبى مەسەلەكە لەوھادايە كە ئەو تا كۆتايى ژيانى كۆلى نەدا، لەسەر رىبازى خۆى  
مايەوھە و ئوسوولى باوھەكانى خۆى نەدەكەردە قوربانىيى تۆك ولەپە!

زۆرجاران لە سەر رىگای مالى تووشى دەھاتم و سلوم لىدەكەرد. ئەوھەندەى پياوان، ژنانى گەرەكش  
ھەموو رىزيان لى دەگرت و كاتى بەلايدا تىدەپەرىن سەريان دادەخست. عابايەكى شۆر و سوخمەيەكى  
لەبەر دەكەرد و مېزەرى سپى لەسەر دەنا. باشم لەبىر نىيە بەلام ئەگەر ھەلەنەكەم ھەندىك خەلك مندالى  
خۆيان دەناردە مالى دەرسى قورئانى پى دەگوتتەوھە. ناغاكانى بۆكان رىزى زۆريان لى دەگرت،  
دووكانەكەى زۆرجاران پىبوو لە ناغاواتى ناوبەدەرەوھى بۆكان و دەوروبەر، دادەنەشت و قسەى بۆ  
دەكەردن، ھەر بە بۆنەى ئەو قەرەبالغىيەوھە بوو كە كرىارى ئاسايى و خەلكى گوندەكان كەمتر دەچوونە  
ناوھە و كەمترىان شت لى دەكرى، ئەنجامەكەشى بوو بە سەر نەكەوتووى لە كاسبىدا.



مام ميرزا ئوستوورميهك بوو له باوهر، هونهر و ئهخلاق. ئهم چهرخه چهوته دهبي چهنده بسوريت تا  
ميرزا ئهسه دولايهكي ديكه بنافرينيت!

